



ARCHIVA DENUNCIA QUE INDICA, PRESENTADA POR
DON PABLO ESTEBAN CÁRCAMO CORRAL,
RECEPCIONADA POR LA SUPERINTENDENCIA DEL
MEDIO AMBIENTE CON FECHA 23 DE DICIEMBRE DE
2015 Y FECHA 01 DE JULIO DE 2016.

RESOLUCIÓN EXENTA D.S.C. N° 001323

Santiago, 03 NOV 2017

VISTOS:

Lo dispuesto en los artículos 7 y 19 de la Constitución Política de la República de Chile; en la Ley N° 20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "LO-SMA"); en la Ley N° 19.880, que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19.653, que fija texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en la Ley N° 19.300, Sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, de 11 de septiembre de 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Afecta N° 41, de 2015, que nombra Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N°424, de 12 de mayo de 2017, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Fija la Organización Interna de la Superintendencia; en el Decreto Supremo N° 38, de 11 de noviembre de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente, que Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes (en adelante, "D.S. N° 38/2011"); en la Resolución Exenta N° 867, de 16 de septiembre de 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que aprueba el Protocolo técnico para la fiscalización del D.S MMA 38/2011 y exigencias asociadas al control del ruido en instrumentos de competencia de la SMA; en la Resolución Exenta N° 491, de 08 de junio de 2016, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que dicta instrucción de carácter general sobre criterios para homologación de zonas del decreto supremo N° 38, de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 693, de 21 de agosto de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba contenido y formato de la fichas para informe técnico del procedimiento general de determinación del nivel de presión sonora corregido; y, en la Resolución N° 1.600, de 30 de octubre de 2008, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre exención del trámite de Toma de Razón;

CONSIDERANDO:

1° Que, el D.S. N° 38/2011 establece los niveles máximos permisibles de presión sonora corregido (en adelante, "NPC"), así como los instrumentos y los procedimientos de medición para la obtención del mismo. En particular, dicha norma establece el nivel máximo permisible de presión sonora corregido, tanto para las áreas urbanas, divididas en las Zonas I, II, III y IV, como para las zonas rurales;

2° Que, con fecha 23 de diciembre de 2015, la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "SMA"), recepcionó dos denuncias

ciudadanas por ruidos presentada por don Pablo Esteban Cárcamo Corral (en adelante, “el denunciante”), para estos efectos domiciliado en calle Marín N° 382, departamento N° 1603-A, comuna de Santiago, Región Metropolitana;

3° Que, el motivo de las denuncias, dice relación con la supuesta transgresión a disposiciones del D.S. N° 38/2011, por parte del Edificio Geocentro Marín (en adelante, “el denunciado”), por ruidos generados por una caldera que funciona en el inmueble ubicado en, calle Marín N° 382, comuna de Santiago, Región Metropolitana. Dicho establecimiento correspondería a una fuente emisora de ruidos, de acuerdo a lo establecido en el artículo 6° números 4 y 13, del D.S N°38/2011. Además, se denunció la emisión de olores, provenientes de la caldera;

4° Que, con fecha 16 de febrero de 2016, mediante el ORD. D.S.C N° 291, esta Superintendencia informó al denunciante que, en relación a los hechos constitutivos de presuntos incumplimientos a la norma de Emisión de Ruido, contenidos en sus denuncias, serían incorporados en el proceso de planificación de Fiscalización;

5° Que, en la misma fecha del considerando anterior, mediante Carta N° 290, esta Superintendencia informó al denunciado que, se recepcionó dos denuncias por supuesta emisión de ruidos provenientes de una caldera que funcionaría en el inmueble ubicado en, calle Marín N° 382, comuna de Santiago, Región Metropolitana. Además, se informó que la SMA podría iniciar un procedimiento sancionatorio;

6° Que, también con fecha 16 de febrero de 2016, mediante el ORD. D.S.C N° 290, esta Superintendencia, se declaró incompetente para conocer y sancionar los olores, remitiendo las denuncias y los antecedentes a la Secretaría Regional Ministerial de Salud de la Región Metropolitana (en adelante, “SEREMI de Salud RM”);

7° Que, con fecha 30 de marzo de 2016, mediante el ORD. N° 693, esta Superintendencia, en el marco del Subprograma de Fiscalización Ambiental de Normas de Emisión para el año 2016, encomendó a la SEREMI de Salud RM la actividad denunciada por ruidos, para que realice las acciones de fiscalización pertinentes, solicitando además, que los antecedentes recabados en las actividades realizadas fueran remitidas a la brevedad;

8° Que, con fecha 01 de julio de 2016, mediante el ORD. N° 4352, de la SEREMI de Salud RM, informó a esta Superintendencia del resultado de la fiscalización ambiental encomendada. Detalló que, con fecha 22 de abril, 02 y 06 de mayo de 2016, personal técnico de la Unidad de Acústica Ambiental de la SEREMI de Salud RM, acudió al domicilio de la denunciante a fin de obtener el NPC;

9° Que, en la misma fecha del considerando anterior, esta Superintendencia, recepcionó una reiteración de denuncia por ruidos y olores, por parte de don Pablo Esteban Cárcamo Corral, por los mismos hechos detallados en los considerandos anteriores;



10° Que, con fecha 19 de julio de 2016, mediante el ORD D.S.C N° 1407, esta Superintendencia informó al denunciante que tomó conocimiento de sus denuncias, y que el proceso de Fiscalización se encontraba en desarrollo;

11° Que, no se acompañó ningún documento en las denuncias recepcionadas con fecha 23 de diciembre de 2015 y 01 de julio de 2016;

12° Que, con fecha 16 de septiembre de 2016, mediante Memorándum N° 394, la División de Fiscalización derivó a la División de Sanción y Cumplimiento, los antecedentes de la medición asociados al establecimiento denunciado, consistente en el Acta de Inspección Ambiental, fichas de información de medición de ruido, Fichas de Georreferenciación de la medición de ruido, Fichas de evaluación de niveles de ruido, Certificado de calibración de sonómetro y calibrador y Anexo de Acta: Detalles de actividad de fiscalización;

13° Que, en el acta de inspección ambiental consta que, con fecha 22 de abril de 2016, a las 07:01 horas, personal técnico de la SEREMI de Salud RM, se constituyó en el domicilio ubicado en calle Marín N° 382, departamento N° 1603-A, comuna de Santiago, Región Metropolitana, con el objetivo de realizar actividades de fiscalización ambiental. Al momento de la visita, se realizaron mediciones de ruido durante el periodo diurno desde el interior (living-comedor) con ventanas cerradas, correspondiendo el ruido a la operación del sistema de calefacción de agua mediante caldera, ubicado en el piso 17 (la azotea) de la Torre A (ruido estructural);

14° En relación con lo anterior, con fecha 02 de mayo de 2016, a las 05:30 horas, persona técnico de la SEREMI de Salud RM, se constituyó nuevamente en el domicilio a fin de realizar mediciones nocturnas, sin embargo, dado el funcionamiento esporádico de la fuente de ruido, no se logró completar el procedimiento de medición. Finalmente, con fecha 06 de mayo de 2016, a las 21:10 horas, personal técnico de la SEREMI de Salud RM, se constituyó nuevamente en el domicilio para realizar mediciones de ruido en periodo nocturno, no obstante, dado el alto ruido de fondo al momento de la visita, no se pudo realizar la medición;

15° Que, de acuerdo a la información contenida en el Acta de Inspección Ambiental, el receptor corresponde a una vivienda ubicada en calle Marín N° 382, departamento N° 1603-A, comuna de Santiago, Región Metropolitana. La ubicación geográfica de los puntos de medición se detalla en la siguiente tabla:

Tabla 1: Ubicación geográfica del receptor

Punto de medición	Coordenada norte	Coordenada este
Receptor	6.297.942,72	347.671,19

Coordenadas receptores. Datum: WGS84, Huso 19

16° Que, el instrumento de medición utilizado en la medición con fecha 22 de abril de 2016, fue un Sonómetro marca Larson Davis, Modelo Lxt-1, número de serie 2626, con Certificado de Calibración de fecha 03 de diciembre de 2014 y

Calibrador marca Larson Davis, Modelo CAL200, número de serie 8008, con Certificado de Calibración de fecha 3 de diciembre de 2014;

17° Que, para efectos de evaluar los niveles medidos, se procedió a homologar la Zona donde se ubica el receptor, establecida en el Plan Regulador de la Comuna de Santiago (en adelante, "PRC de Santiago"), con las zonas establecidas en el artículo 7 del D.S. N° 38/2011 (Tabla N°2). Al respecto, la zona evaluada en la Ficha de Evaluación de Niveles de Ruido, fue la Zona B de dicho plan regulador, concluyéndose que dicha zona corresponde a Zona III de la Tabla N°1 del D.S. N° 38/2011¹, por lo que el nivel máximo permitido es 65 y 50 dBA, en horario diurno y nocturno, respectivamente;

18° Que, en el Acta de Inspección Ambiental se consigna que, no existe superación de los límites establecidos en la normativa. En efecto, la medición realizada el 22 de abril de 2016, realizada desde el living-comedor, con la ventana cerrada (medición interna), en horario diurno (entre 07:00 a 21:00 horas), registro 52 dBA encontrándose bajo el límite establecido para la Zona III. El resultado de la medición de ruido realizada, se resumen en la siguiente Tabla:

Tabla 2: Evaluación de medición de ruido desde exterior de receptor ubicado en calle Marín N° 382, departamento N° 1603-A, comuna de Santiago

Receptor	Fecha de la medición	Horario de medición	NPC [dB(A)]	Ruido de Fondo [dB(A)]	Zona DS N°38/11	Límite [dB(A)]	Excedencia [dB(A)]	Estado
Receptor único (medición interna)	22-04-2016	Diurno (07:00 a 21:00 horas)	52	10	III	65	0	Conforme

19° Que, en el Registro de Ruidos de Fondo, se consigna que el ruido de fondo no afectó la medición;

20° Que, en la sección de Observaciones de la Ficha de Evaluación de Niveles de Ruido, no se agregan datos;

21° En síntesis, en base a los límites que se deben cumplir para esta zona, se concluye que no existe superación del límite establecido para la Zona III, en periodo diurno, según el D.S N° 38/2011, por parte de la fuente denunciada;

22° Cabe señalar que, conforme dispone el artículo 156 del Código Sanitario, el personal del Servicio Nacional de Salud habilitado como fiscalizador tendrá el carácter de ministro de fe, respecto de los hechos que consignen en el cumplimiento de sus funciones y que consten en el acta de fiscalización, los que constituyen presunción legal de veracidad;

¹ La "Zona III" está definida en el D.S. N° 38/2011, artículo 6, número 30, como "aquella zona definida en el instrumento de Planificación Territorio respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además de los usos de suelo de la Zona II, Actividades Productivas y/o de Infraestructura."

23° Como consecuencia de todo lo anterior, se sigue que no se constató infracción al D.S N°38/2011, por lo que no resulta procedente que la SMA inicie un procedimiento administrativo sancionador en contra del denunciado;

24° Que, con fecha 18 de agosto de 2016, mediante ORD N° 5312, la SEREMI de Salud RM, dio respuesta al ORD N° 292 de fecha 23 de diciembre de 2015, por parte de esta Superintendencia. Señaló que, con fecha 11 de abril de 2016, un profesional del Sub departamento de Salud Ocupacional y Prevención de Riesgo de la SEREMI de Salud RM, realizó una inspección al lugar con el fin de verificar los hechos denunciados por olores, constatándose que las calderas de calefacción, no cuentan con informes técnicos vigentes de las condiciones de seguridad y carecen de operador con certificado de competencia, por lo cual, se dio inicio al respectivo sumario sanitario;

25° Cabe agregar que, desde que se recepcionó esta denuncia hasta la fecha, esta Superintendencia no han recibido más denuncias ni nuevos antecedentes en contra del denunciado por los hechos antes descritos.

RESUELVO:

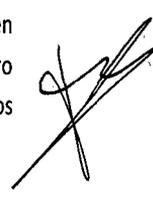
I. ARCHIVAR la denuncia presentada por don Pablo Esteban Cárcamo Corral, ingresada a las oficinas de la Superintendencia del Medio Ambiente con fecha 23 de diciembre de 2015 y fecha 01 de julio de 2016, en virtud de lo establecido en el artículo 47 inciso 4° de la LO-SMA.

Lo anterior, sin perjuicio que, en razón de nuevos antecedentes, esta Institución pueda analizar nuevamente el mérito de iniciar una eventual investigación conducente al inicio de un procedimiento sancionatorio en contra del denunciado.

II. TENER PRESENTE que el acceso al expediente físico de fiscalización se realiza por medio de su consulta en las oficinas de esta Superintendencia en el horario de atención de público, y que adicionalmente, éstos se encuentran disponibles, solo para efectos de transparencia activa, en la página web de la Superintendencia del Medio Ambiente http://www.sma.gob.cl/transparencia/denunciasciudadana_historico.html.

Asimismo, el expediente físico de la denuncia y sus antecedentes se encuentran disponibles en las oficinas centrales de la Superintendencia del Medio Ambiente, Teatinos 280, Piso 9, Santiago.

III. RECURSOS QUE PROCEDEN EN CONTRA DE ESTA RESOLUCIÓN. De conformidad a lo establecido en el Párrafo 4° del Título III de la LO-SMA, en contra de la presente Resolución procede el reclamo de ilegalidad ante el Tribunal Ambiental, dentro del plazo de quince días hábiles, contado desde la notificación de la resolución, así como los recursos establecidos en el Capítulo IV de la Ley N° 19.880 que resulten procedentes.





ARCHÍVESE, ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y

NOTIFÍQUESE.

Marie Claude Plumer Bodin
Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento
Superintendencia del Medio Ambiente

Distribución:

- Sr. Pablo Esteban Cárcamo Corral. Calle Marín N° 382, departamento N° 1603-A, comuna de Santiago, Región Metropolitana (Carta Certificada)

C.C.:

- División de Sanción y Cumplimiento, Superintendencia del Medio Ambiente.
- División de Fiscalización, Superintendencia del Medio Ambiente.
- Jefa Oficina Región Metropolitana, Superintendencia del Medio Ambiente.